

Svenska - Bruksanvisning för Elpatron EL 300



El-värmepatron får endast monteras i vattenbaserade handdukstorkare

El-värmepatron får endast monteras av auktoriserad personal.

El-värmepatron er producerad reglements enligt direktiv EN-60335-2-73 och EMC direktivet för lågspänning

DATA: 300 watt 230 V AC
1,3 m kablar m. stickpropp
Max. 2,7 W/cm²
Följer min. IP 44
DEMKO 128052-03

Gäller för: 300 W
600 W



Montering:

El-värmepatron får endast monteras längst nere i handdukstorkaren, till höger eller till vänster, valfri. I motsatt sida monteras propp.

För montering användas endast bifogade nyckel, dagar tas bort efter bruk. Montering anpassas så att regleringsskruv och signallampa är lätt synlig för brukare.

Man får aldrig skruva på el-värmepatronens runda hylsa

1. Fylla torkaren till underkanten av överste röret med rent vatten.
2. Om det finns risk av frost tillsätts ca. 10% kylarvätska
3. Fyllning får ske mycket långsamt för att slippa luftbubblor i torkaren.
4. Regleringsskruven ställs på högsta inställning och ström anslutas.
5. Efter ca. 1 timmas drift, när torkaren är maximalt varm, kontrolleras att vätskenivå är ca. 2 cm ifrån överste brädd.
6. Om inte så efterfyllas eller bort sugas vatten.
7. Slutligen monteras propp och luftningsventil.
8. Med regleringsskruven inställs önskat temperatur



Användning:

Nr. 1 :

När elpatronen aktiveras börjar värmeindikatorn att lysa. Detta slutar när patronen nått önskad temperatur.

Nr. 2 :

Ställ in önskad värme genom att dreja på temperaturinställningsknappen. "0" för att avaktivera elpatronen.

Ovannämnde procedur får utföras exakt - TVS är inte ansvarig för fel fyllning och montering eller för el-värmepatroner monterat i torkare av annat fabrikat.

Om du har några tvivel eller frågor – ring +45 64 81 37 05
eller gå till www.tvs.dk



Kütteseadme EL 300 / 600 kasutusjuhend

Enne paigaldamise alustamist lugege läbi kogu kasutusjuhend.

Kontrollige, kas pakendis on olemas kõik osad. Võtke ühendust edasimüüjaga, kui midagi on puudu.

Pakendi sisu:

- 1 tk Elektriline küttekeha (300 või 600 vatti)
- 1 tk Võti elektrilise küttekeha paigaldamiseks
- 1 tk Pimekork



Paigaldamine:

Kütteseadme on lubatud paigaldada ainult veepõhistele käterätikuivatitele.

Kütteseadet võib paigaldada ainult litsentseeritud elektrik.

ANDMED: 300 / 600 vatti 230 V AC
1,3 m kaabel koos pistikuga
Maks 2,7 W/cm²
IP65 sobivus



Kütteseadme tuleb alati paigaldada kuivati põhjale. Pool (vasak või parem) valitakse vastavalt soovile.

**Ärge kunagi kruvige elektrist küttekeha juhtseadme külge
(kroomikarva, valge või roostevaba värvi plastiksilinder)**

1. Kuivati täidetakse puhta veega kuni ülemise põiktoru alumise servani.
2. Külumisohtu korral kasutage täitmiseks umbes 90 % vett + umbes 10 % glükooli (jahutusvedelik)
3. Täitmist tuleks teostada väga aeglaselt, et vältida õhumullide tekkimist kuivatis.
4. Pärast paigaldamist ja täitmist on ühendatakse seade vooluvõrku ja pannakse tööle täisvõimsusel.
5. Pärast umbes 1-tunnist töötamist, kui kuivati on maksimaalselt soe, kontrollige, kas vedeliku kõrgus on umbes 2 cm kuivati ülemisest servast.
6. - Mistahes reguleerimine toimub vee lisamise või välja imemise teel .

7. Lõpuks paigaldatakse ülemine otsakork ja õhutusklaap.

8. Pärast seda seadistatakse reguleerimisnupu abil soovitud temperatuur.



Funktsiooni kirjeldus:

Nr 1 :

Elektrilise küttekeha märgutuli. Kui see süttib, siis elektriline küttekeha soojeneb, et saavutada soovitud temperatuur.

Nr 2 :

Lüliti / Elektrilise küttekeha astmevaba reguleerimine. Kui see on asendis „O“, on elektriline küttekeha välja lülitatud. Pärast elektrilise küttekeha paigaldamist saab alumise osa ümber keerata, et regulaator oleks suunaga väljapoole.

Ülaltoodut tuleb rangelt järgida – TVS ei võta vastutust valesti teostatud paigaldamise / täitmise eest

**Kahtluste või küsimuste korral helistage +45 64 81 37 05
või külastage www.tvs.dk**



Käyttöohjeet lämpöelementille EL 300 / 600

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen asennusta.

Tarkist, että kaikki osat ovat pakkauksessa. Ota yhteys jälleenmyyjään, jos jotain puuttuu.

Pakkauksen sisältö:

- 1 kpl. Uppolämmitin (300 tai 600 W)
- 1 kpl. Avaimet uppolämmittimen asennukseen
- 1 kpl. Umpitulppa



Asennus:

Lämpöelementtejä ei saa asentaa muihin kuin vedellä täytettyihin pyyhelämmittimiin.

Lämpöelementin saa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja asentaa.

Tekniset tiedot: 300 / 600 W 230 V AC
1,3 m kaapeli pistokkeineen
Maks. 2,7 W/cm²
IP65-hyväksytty



Lämpöelementti on aina asennettava pyyhelämmittimen alaosaan. Oikea tai vasen puoli on yhdenvertainen.

Uppolämmittimen säätörasiaan ei koskaan saa porata/ruuvata (kromi-, valkoinen tai ruostumaton muovisyylinteri)

1. Puhdasta vettä täytetään lämmittimen ylimmän poikittaisputken alareunaan asti.
2. Jos on hallariski, täytä n. 90 % vettä + n. 10 % glykolia (pakkasnestettä)
3. Vedentäytön on oltava verkkainen, jottei ilmataskuja jäisi lämmittimeen.
4. Asennuksen ja vedentäytön jälkeen voi sähkön kytkeä lämmittimeen ja sen voi käynnistää "täysille".
5. Noin 1 tunnin jälkeen, kun lämmitin on maks. lämmin, vesikorkeus on tarkistettava, että se on n. 2 cm lämmittimen yläreunasta.
6. Mahdollinen jälkisäätö tehdään vettä lisäämällä tai poistamalla ½" istukan kautta
7. Lopuksi asennetaan ylin umpitulppa ja ilmanpoistoventtiili.
8. Sen jälkeen voi toivottu lämpötila asettaa säätöventtiilin kautta.



Toimintakuvaus:

Nro. 1 :

Uppolämmittimen käyttömerkkilamppu. Kun tämä lamppu on päällä, lämmittää uppolämmitin veden toivottuun lämpötilaan.

Nro. 2 :

Uppolämmittimen poiskytkentä/asteeton säätö. Uppolämmitin on pois päältä, kun "O" on asetettu. Uppolämmittimen asennuksen jälkeen sen alaosa voi vääntää siten, että lämmittimen säädin on huoneensuuntainen.

Ylläolevia kuvia on huolellisesti seurattava – TVS ei ota vastuuta väärin suoritetusta asennuksesta

**Kysymyksien suhteen – soita +45 64 81 37 05
tai kirjaudu www.tvs.dk**

